



## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

### **para el sistema modular de láser en cruz de Secabo**

Felicidades por la compra de su sistema modular de láser en cruz Secabo. Para que pueda iniciar la producción sin problemas con su aparato, lea cuidadosamente estas instrucciones de uso. Cualquier forma de duplicación de estas instrucciones de uso requiere la autorización por escrito de Nepata Vertrieb GmbH. Los datos técnicos y las características del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. Nepata Vertrieb GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados del uso de este producto.

Versión 1.1 (02/23/2022)



## Precauciones

Lea cuidadosamente estas instrucciones y precauciones antes de poner en funcionamiento el sistema láser en cruz por primera vez y guárdelas en un lugar seguro. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de funcionamiento y seguridad para que pueda disfrutar de su sistema modular de láser en cruz Secabo durante mucho tiempo.

- No realice usted mismo ninguna modificación en el sistema láser en cruz.
- Asegúrese de que el sistema láser en cruz no tenga contacto con líquidos.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada esté conectada a tierra. Tenga en cuenta que el sistema de láser en cruz sólo puede funcionar con una toma de corriente protegida por un disyuntor RCD.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido en el suministro.
- Desconecte el sistema láser en cruz de la fuente de alimentación cuando no lo utilice.
- Utilice siempre el sistema láser en cruz fuera del alcance de los niños y nunca deje el sistema láser en cruz encendido sin vigilancia.
- Asegúrese de que el sistema de láser en cruz sólo se utilice en habitaciones secas.
- No monte ni ajuste el sistema láser en cruz mientras la prensa térmica esté encendida y mientras esté caliente. CUIDADO: ¡Peligro de quemaduras!
- No está permitido retirar las señales de advertencia relevantes para la seguridad.



**Instrucciones de funcionamiento y seguridad para el manejo de láseres en cruz para prensas térmicas (láser clase 2)**

**Los láseres en cruz para prensas térmicas corresponden a un láser de clase 2 (según**

**la norma DIN EN 60825-1:2014)**



Deben observarse las medidas de precaución de la normativa de prevención de accidentes (BGV B2). Éstas incluyen:

- No mire al rayo ni a los reflejos directos, ni siquiera con instrumentos ópticos.
- Marque claramente la zona del láser con señales de advertencia en todos los puntos de acceso.
- El rayo láser debe dirigirse muy por debajo o por encima, pero no a la altura de los ojos.

El operador del equipo láser es responsable de cumplir las medidas de protección. Entre otras cosas, debe asegurarse de que el equipo láser esté asignado a una clase de láser y marcado debidamente. El operador también es responsable de cumplir los requisitos especiales de seguridad para el funcionamiento de los distintos tipos de láser.

### Notas adicionales

- Los módulos láser de estado sólido (DPSS) contienen cristales de alta calidad. Estos son especialmente sensibles a los golpes. Las cargas de choque superiores a 50 G provocan una pérdida de rendimiento o la destrucción del módulo.
- No se asume ninguna responsabilidad ni garantía por las modificaciones realizadas en el módulo, como por ejemplo, modificar la electrónica, manipular los controladores, la carcasa o la óptica (en particular, la mejora del rendimiento). Manipular los módulos láser puede hacer que la potencia de salida y la longitud de onda se desvíen considerablemente de los valores garantizados. En este caso, la radiación láser especificada puede ser superada en muchas ocasiones y la radiación láser infrarroja invisible puede escaparse.

### Información Técnica

Clase de láser:	2
Longitud de onda:	650 nm
Color del rayo:	rojo
Características de la radiación:	en cruz
Tensión de entrada:	230 V AC
Corriente de funcionamiento:	≤ 40 mA
Tensión de funcionamiento:	3-5 V
Protección contra el agua y el polvo:	IP54
Rendimiento:	4 mW
Temperatura ambiente:	-10°C - +50°C

**¡El incumplimiento de estas instrucciones anula la garantía legal!**

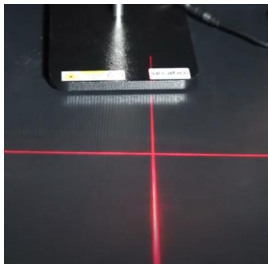
Si no puede cumplir una o varias de las normas de seguridad anteriores, o si no está seguro de cumplir todos los puntos, contacte a nuestro soporte técnico [mail@secabo.com](mailto:mail@secabo.com)



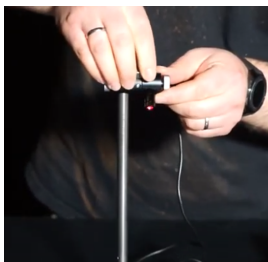
## Uso previsto



El sistema láser en cruz de Secabo se utiliza para facilitar y posicionar con precisión los objetos de transferencia y garantizar resultados consistentes en los trabajos más largos. Puede enfocar fácilmente el rayo láser. Después de colocar el láser en la conexión y alinearlos con la superficie del textil antes de encenderlo, puede encenderlo y posicionarlo primero en el textil.



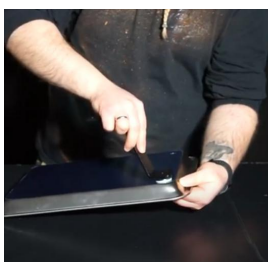
Los tornillos moleteados en las conexiones se utilizan para fijar y ajustar los láseres, éstos no deben ser apretados con herramientas u otros medios, sólo apriételos a mano. La lente ajustable en el cabezal del láser le permite enfocar el rayo como desee, después de este proceso apriete a mano los tornillos moleteados de la conexión.



La altura también se ajusta mediante esta conexión. En el caso del láser en cruz sencillo, esto se puede hacer muy fácilmente aflojando el tornillo moleteado del lado de la varilla hasta alcanzar la altura deseada y apretándolo después a mano.



En el láser doble en cruz, la altura se ajusta a través de la conexión fija, que sirve de elemento intermedio entre las varillas vertical y horizontal. Apriete el tornillo moleteado de la varilla vertical sólo cuando haya alcanzado la altura deseada.



Este ajuste flexible también se encuentra en la Bandeja de Almacenamiento de Secabo. El tornillo de agarre en estrella le permite un ajuste cómodo y sencillo, así como girar y mover la bandeja de almacenamiento de forma individual en su espacio de trabajo. Tenga en cuenta que no deben colocarse más de 2 kilogramos en la bandeja. Apriete a mano el tornillo de agarre en estrella del sistema de cambio rápido antes de utilizarlo.

## Alcance del suministro



Por favor compruebe desde el principio, mediante la factura de entrega, si ha recibido todos los artículos listados que usted pidió. Si no es así, contacte a su distribuidor lo antes posible. En las siguientes páginas encontrará información sobre el alcance del suministro, dependiendo del módulo láser en cruz Secabo que haya pedido.

### Versión de mesa láser en cruz sencillo con varilla de 500 mm

**Art.Nr.: 109.510.200**



Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 3	1	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308

## Láser en cruz doble con en cruz sencillo con varilla de 2 x 500mm

Doppelkreuzlaser Tischversion mit 2 x 500mm Stange • Double cross laser table version with 2 x 500mm rod

**Art.Nr.: 109.510.201**



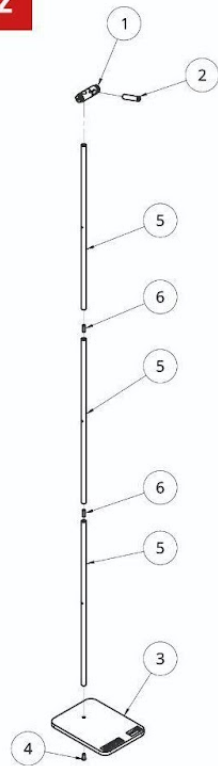
Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
2 + 3	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
4	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306



Versión de mesa láser en cruz sencillo con varilla de 3 x 500mm

Einzelkreuzlaser Standversion mit 3 x 500mm Stange • *Single cross laser table version with 3 x 500mm rod*

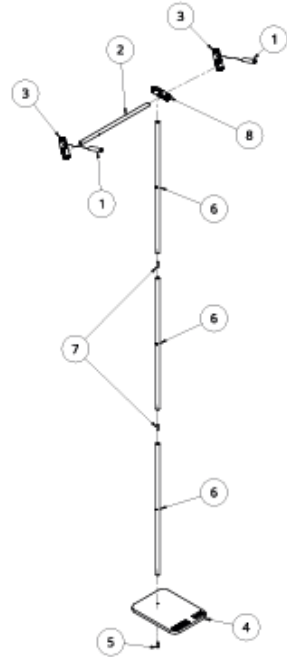
**Art.Nr.: 109.510.202**



Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 2	1	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
3	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
4	1	1 x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
5	3	Secabo 500mm Rod	109.510.305
6		2 x Threaded Rod M6x20 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308

Doppelkreuzlaser Standversion mit 4 x 500mm Stange • Double cross laser table version with 4 x 500mm rod

Art.Nr.: 109.510.203

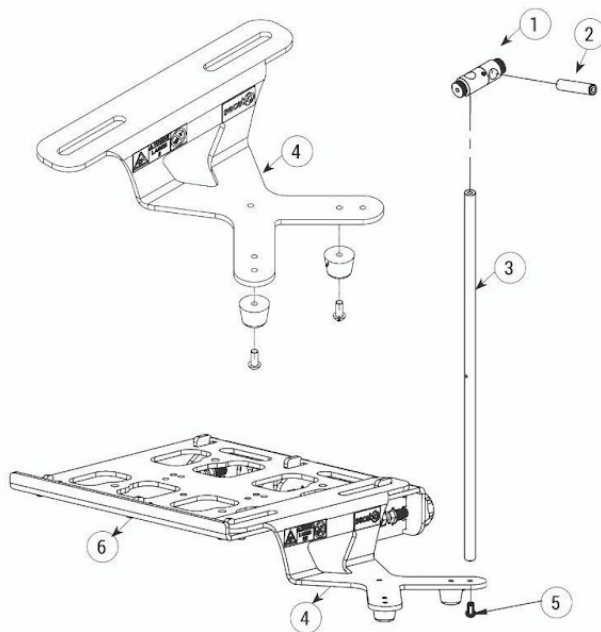


Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 3	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	4	Secabo 500mm Rod	109.510.305
7		2 x Threaded Rod M6x20 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
8	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306



## Láser en cruz sencillo con soporte de accesorios para sistema de cambio rápido

Art.Nr.: 109.510.204

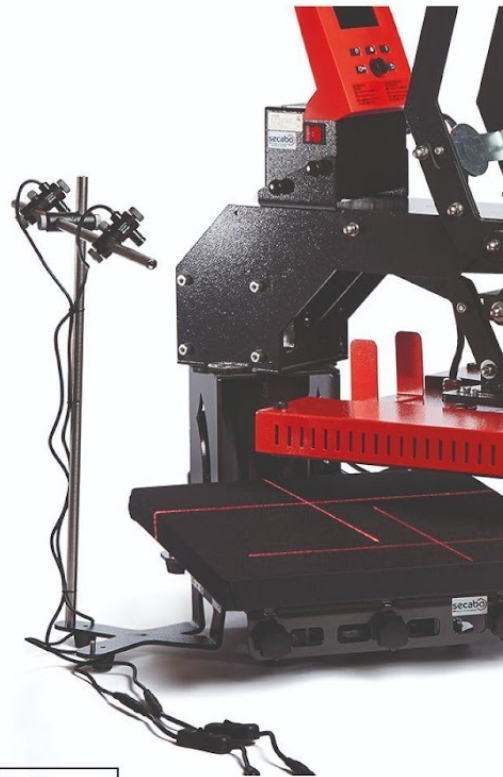
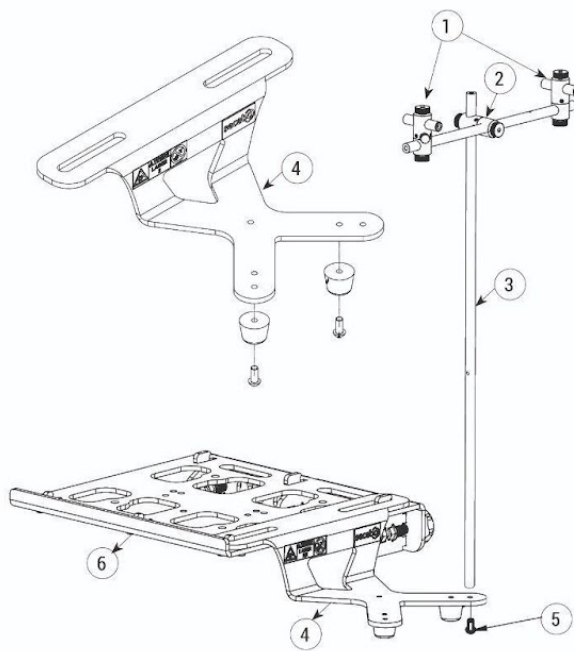


Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 2	1	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
3	1	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!

## Láser en cruz doble con soporte de accesorios para el sistema de cambio rápido

Art.Nr.: 109.510.205

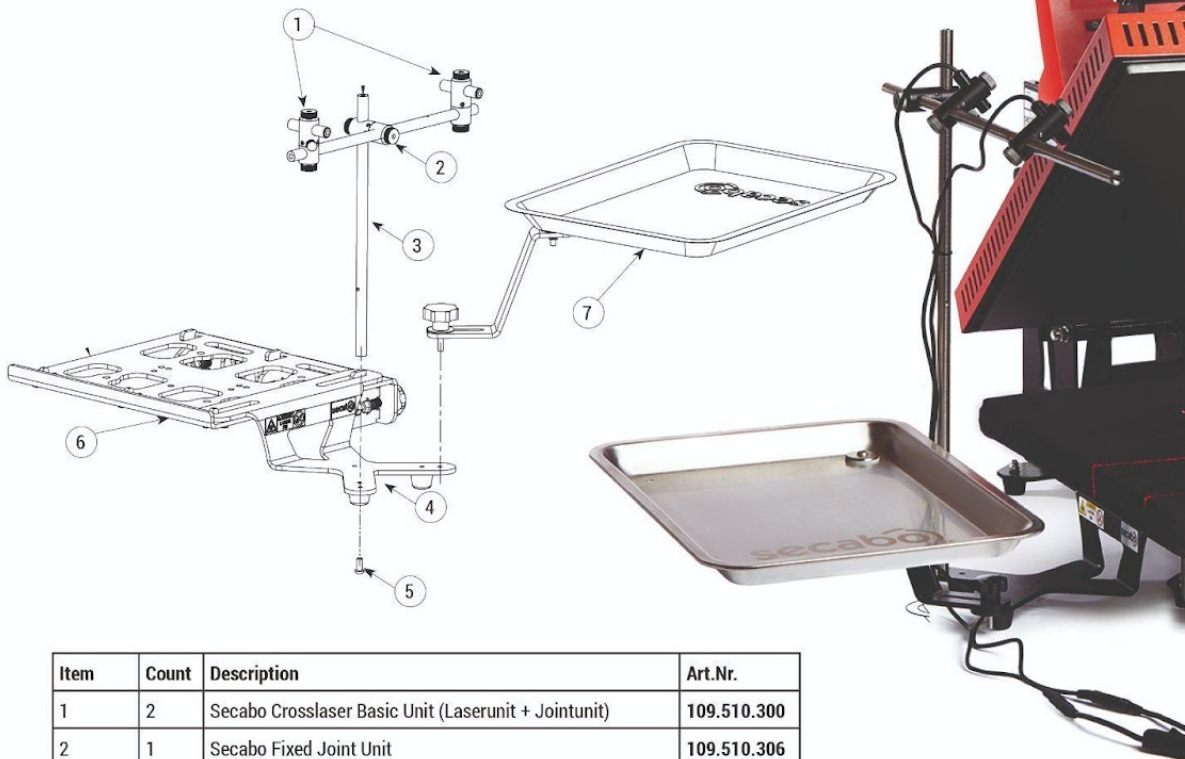


Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306
3	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!

## Láser en cruz doble con soporte de accesorios para el sistema de cambio rápido y bandeja de almacenamiento

Art.Nr.: 109.510.206

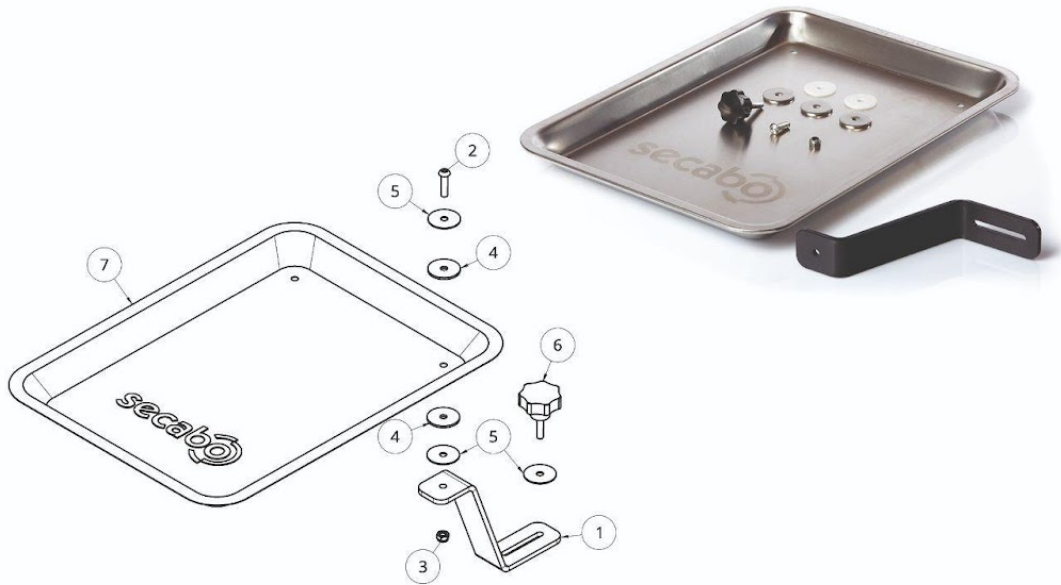


Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306
3	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141
7	1	Secabo Storage Tray	109.510.303

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!

## Bandeja de almacenamiento

Art.Nr.: 109.510.303



Item	Count	Description	Art.Nr.
1	1	Connecting Element Storage Tray	
2	1	Screw HSBH M6x25	
3	1	Nut HN M6 DIN 985	
4	2	Plastic spacer washer M6 D30mm	
5	3	Fender washer M6 D30mm	
6	1	Star grip screw DIN 6336 40 M6x25	
7	1	Secabo Storage Tray	109.510.303



Version de mesa láser en cruz doble con 2 varillas de 500 mm con soporte de accesorios para el sistema de cambio rápido y bandeja de almacenamiento



Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
2	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
3	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
4	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
5	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141
7	1	Secabo Storage Tray	109.510.303
8	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
9	1	Secabo TC7 SMART modulare Transferpresse 40cm x 50cm mit Bluetooth	109.007.15








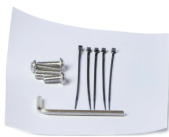
\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!



Aquí hemos visualizado en forma de video toda la manipulación, desde el desembalaje hasta el montaje. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactarnos por correo electrónico en [mail@secabo.com](mailto:mail@secabo.com).



## Tabla de Piezas Individuales

Descripción	
<p><b>Unidad Básica de Láser en Cruz Secabo</b>  <i>Con los láseres en cruz flexibles de Secabo, los textiles y otros objetos, así como los elementos de transferencia como los vinilos flex, los papeles de sublimación, etc., pueden colocarse de forma fácil y reproducible.</i></p>	
<p><b>Unidad Básica de Soporte Secabo</b>  <i>Placa de soporte para la varilla de sujeción</i></p>	
<p><b>Portaaccesorios Secabo</b>  <i>Soporte para accesorios</i></p>	
<p><b>Bandeja de Almacenamiento Secabo</b>  <i>Puede acoplar fácilmente esta práctica placa de almacenamiento a su prensa térmica. Aquí se pueden guardar las herramientas pequeñas, como los cortadores o las tijeras, así como los transfers. De este modo, las cosas más importantes para su flujo de trabajo están siempre a mano y ordenadas.</i></p>	
<p><b>Varilla Secabo de 300mm</b>  <i>Barra de montaje de 300 mm de longitud</i></p>	
<p><b>Varilla Secabo de 500mm</b>  <i>Barra de montaje de 500 mm de longitud</i></p>	
<p><b>Unidad de Juntas Fijas Secabo</b>  <i>Unidad de conexiones para fijar la barra de sujeción            Esto permite conectar y fijar transversalmente la varilla de fijación para lograr un ajuste óptimo.</i></p>	
<p><b>Secabo Joint Unit</b>  <i>Unidad de conexiones giratoria - Con ella, la Unidad Básica de Láser en Cruz Secabo puede fijarse fácilmente a la barra de montaje y ajustarse en función del ángulo deseado simplemente girándola.</i></p>	
<p><b>Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules</b>  <i>Juego de tornillos para las barras de montaje de la Unidad Básica de Láser en Cruz Secabo</i></p>	



## Declaração de conformidade

Por la presente declaramos, bajo la única responsabilidad, que el láser en cruz Secabo cumple con las disposiciones de las siguientes Directivas CE y Normas Armonizadas:

EG-Richtlinien / Directivas:

2014/35/EG Niederspannungsrichtlinie

2014/35/Directiva CE de Baja Tensión

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility

2006/42/EG Maschinenrichtlinie

2006/42/Directiva CE sobre maquinaria

Norm / Norma:

EN 60825-1:2014

EN 60204-1 VDE 0113-1:2019-06

EN IEC 55015:2019

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

EN 61547:2009

Technische Dokumente bei / Documentos técnicos en:

Nepata Vertrieb GmbH, Hochstatt 6-8, 85283 Wolnzach, Alemania

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Fabian Franke".

Dipl. Ing. Fabian Franke

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bernhard Schmidt".

Dipl. Ing.(FH) Bernhard Schmidt